



Tribuna



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul VI, nr. 1719

Miercuri, 5 septembrie 1973

4 pagini, 30 bani

Vizita tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în Costa Rica

Dejun în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu

După cum s-a mai anunțat, președintele Republicii Costa Rica, José Figueres, a oferit un dejun în onoarea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu.

În timpul dejunului, cei doi șefi de stat au rostit toasturi.

al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu.

În timpul dejunului, cei doi șefi de stat au rostit toasturi.

Toastul președintelui JOSÉ FIGUERES FERRER

Domnule președinte,

Domnilor,

Este o mare plăcere ca, în numele meu și al Guvernului Republicii Costa Rica, să vă transmit mulțumirile pentru vizita Excelenței Voastre, a domnilor miniștri, a celorlalte persoane care vă însoțesc. Numărăm-ne printre țările cele mai mici din America, noi apreciem vizita pe care o face președintele României, mare conducător, ca fiind o înaltă cinste pentru Costa Rica.

Dacă de pe urma acestei vizite vor rezulta noi schimburi de bunuri sau de idei — va fi bine, cred, însă, că dacă cu un singur prilej nu vom ajunge la acest schimb, nu ne vom simți dezamăgiți. Mai presus de orice interese comerciale și de colaborare pe termen mai scurt există aceste contacte care, în momentul actual al

istoriei universale, apropiie mica noastră țară, poporul, guvernul și conducătorii săi de o națiune europeană ce a făcut cel mai mult în timpul acestei nopți îndelungate a „războiului rece” pentru a menține via speranța înțelegerii și a avea o punte care, în acest caz nu a fost de argint, ci de aur, între cele două mari civilizații ce și-au dedicat, timp de un sfert de veac, un efort dublu, nu pentru a se distinge reciproc, ci pentru a evita o asemenea catastrofă.

Astăzi, se pare că pacea generală este destul de asigurată. Omenirea trebuie să mulțumească României pentru perseverența și eforturile ei grele. Dacă se va consolida pacea generală, așa cum sperăm, victorie va fi a țărilor mici și mijlocii și a conducătorilor lor, care, în nici un moment, nu și-au pierdut răbdarea și încrederea în binele omenirii. (Aplauze).

Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Domnule președinte,

Domnilor,

Aș dori să exprim încă o dată satisfacția mea, ca tovarășilor mei, ca astăzi ne aflăm, a oaspetelui din Costa Rica, la Republica Costa Rica. Vă mulțumesc pentru invitația ce ne-ați adresat-o și care ne privilegiază posibilitatea de a ne întâlni cu dumneavoastră, de a cunoaște cite ceva din preocupările poporului dumneavoastră, din lupta sa pentru independență, pentru dezvoltarea economică-socială. Într-adevăr, popoarele noastre sînt situate la distanțe mari, au orinduri sociale diferite, dar sint animate de dorința de a găsi cele mai bune colaborări active. Țările noastre, fiind state mici și mijlocii, sînt interesate ca în relațiile dintre state să triumfe principiile egalității, respectului suveranității, independenței, neamestecului în treburile interne și a unității reciproce.

Sper că vizita pe care o facem în Costa Rica și convorbirile pe care le vom avea vor duce la identificarea de noi posibilități privind colaborarea noastră largă între țările noastre. Nu trebuie să aveți grija că nu o să vă mai rămână cafea, (vii aplauze).

Cred că vom găsi multe cauze să fie de interes reciproc și să contribuie la dezvoltarea economică și socială atât a poporului dumneavoastră, cât și a României. De aceea, eu am convins că vizita se va încheia cu rezultate bune și din punct de vedere economic.

Vizita la Adunarea Legislativă

În cursul după-amiezii de luni, răsponzând unei invitații la Adunarea Legislativă, tovarășul Nicolae Ceaușescu a făcut o vizită de înaltă for, în timpul desfășurării uneia din sesiunile obișnuite de lucru.

Oaspeții stimați din România au fost salutați cu căldură de către președintele adunării, Luis Alberto Monge, care a exprimat satisfacția parlamentarilor costaricani de a-l avea în mijlocul lor pe reprezentantul unei țări care a devenit cunoscută lumii întregi prin succesele sale remarcabile în dezvoltarea economică-socială, prin politica externă de pace și cooperare cu toate țările lumii. Exprindându-și speranța că această vizită va contribui la apropierea între cele două popoare, președintele Adunării Legisla-

tive a dat, în continuare, cuvîntul deputatului Jenaro Valverde Mora, care a arătat că prezența președintelui Nicolae Ceaușescu în incinta Parlamentului îmbracă o înaltă semnificație, întrucît ea constituie dovada unui curs nou, de partea căruia se situează cea mai mare parte a lumii care caută să-și măsoare și să-și consolideze de fiecare dată mai mult tezaurul material, cultural și spiritual, pe baza progresului în serviciul tuturor. Pe arena internațională sarcina lor este de a dezvolta unitatea între națiuni, pe baza principiilor autodeterminării, respectului și avantajului reciproc.

La solicitarea președintelui Adunării Legislative, la apoi cuvîntul președintelui Nicolae Ceaușescu.

Cuvîntarea președintelui NICOLAE CEAUȘESCU la Sesiunea Adunării Legislative

Domnule președinte,

Domnule deputați,

Aș dori să încep prin a exprima mulțumirile mele, ale soției mele și ale colaboratorilor mei pentru cuvintele de salut și de primărie față de poporul român. De asemenea, doresc să vă adresez dumneavoastră și, prin dumneavoastră, întregului popor costarican un salut călduros din partea mea, a Marii Adunări Naționale, a întregului popor român.

Sîntem bucuroși că, în cadrul vizitei pe care o facem în America Latină, putem să vizităm și frumoasa dumneavoastră țară.

Într-adevăr, trăim o epocă de mari transformări. Popoarele sînt hotărîte, tot mai mult, să devină stăpîni pe bogățiile naționale, să-și organizeze viața corespunzător năzuințelor lor, să pună capăt politici imperialiste de forță și dictat, colonialiste, să facă tot pentru ca, în relațiile dintre state, să se afirme principiile noi — egalitatea între toate națiunile, respectul independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne, avantajul reciproc.

Între România și Costa Rica s-au stabilit relații de prietenie și colaborare, iar în cadrul convorbirilor pe care le-am început astăzi împreună cu președintele Figueres și cu unii miniștri ai guvernului țării dumneavoastră am ajuns la înțelegerea comună de a pune bazele unei colaborări în domeniile economice, tehnico-stiințifice, culturale, de a realiza o serie de acorduri de colaborare de lungă durată, care să țină seama de condițiile pentru dezvoltarea economică și socială independentă a popoarelor noastre.

România și Costa Rica sînt așezate pe continente diferite, sînt țări cu orinduri sociale diferite, dar aceasta nu constituie o piedică în calea unei bune colaborări, pornind de la principiile coexistenței pacifice, de la ne-

cesitatea ca toate popoarele să concureze strîns, pentru a asigura în lume, triumful unei politici noi de colaborare și pace.

După cum cunoașteți, România a trecut de multe la construirea unei noi orinduri sociale. Anul viitor — în 1974 — vom sărbători 30 de ani de la eliberarea țării. În acești ani, poporul român, stăpîni pe destinele sale, a obținut succese remarcabile în dezvoltarea sa economică-socială. Industria românească produce acum mai mult de 25 de ori decît în anii dinainte de război. Mă reamintesc că, pentru că în 1938 am avut cea mai înaltă producție industrială din perioada antebelică. Pentru a face mai înțelese aceste realizări, mă voi referi la faptul că astăzi producem 8 milioane tone otel, față de 280.000 tone în 1948, producem aproape 50 miliarde kWh energie electrică, față de aproximativ un miliard și jumătate în trecut. România produce o serie de utilaje petroliere, chimice, miniere, pentru agricultură, satisfacînd nu numai necesitățile proprii, dar fiind exportatoare de asemenea utilaje, în condițiile competitivității tehnice și economice pe plan mondial. Toate acestea au putut fi realizate datorită eforturilor făcute de poporul român, care a înțeles că independența sa națională, bunăstarea și fericirea sa nu se pot realiza decît pe baza unei puternice economii, a industriei, a agriculturii, pe baza dezvoltării științei, culturii, învățămîntului — factori primordiali ai progresului economic și social.

Am obținut succese importante în dezvoltarea agriculturii, a crescut și creștea continuu bunăstarea materială și spirituală a poporului român. Venitul național pe cap de locuitor a crescut de la 80 dolari, în trecut, la circa 800 dolari în acest an. Oricare dintre dumneavoastră veți veni să vizitați România veți putea constata realizările poporului român, energia, fermitatea cu care înfruntă politica

(Continuare în pag. 4 IV-a)

Vizita la Consiliul Municipal

După vizita la Adunarea Legislativă, președintele Nicolae Ceaușescu, însoțit de tovarășii Ștefan Andrei și George Macoveanu, este oaspetele Consiliului Municipal al orașului San Jose, al cărui sediu se află într-o frumoasă clădire în stil clasic spaniol. Președintele consiliului, Alvaro Umanio Volio, rostește un cuvînt de bun venit în care arată că este o mare cinste pentru orașul său să găzduiască președintele țării noastre, pe cel mai distins dintre purtătorii mesajului de bunăvoință al nobilului popor român.

Este pentru prima dată în istoria țării noastre — a spus președintele consiliului municipal — cînd un șef de stat din Balcani, exercindul și mandatul costarican, este oaspete pe pîmîntul costarican. Este un eveniment deosebit de plăcut, dat fiind faptul că, în afară de a fi șeful unei națiuni balcanice legate de țara noastră prin legături de singe și cultură, vizita dumneavoastră are loc într-un moment în care în viața internațională începe să inflorescă o nouă etapă de pace, înțelegere și respect între popoare cu sisteme politice diferite.

În numele membrilor acestui consiliu, în numele tuturor locuitorilor din San Jose și în numele meu personal — a spus încheierea Alvaro Umanio Volio — eog pe Excelența Voastră, domnule Ceaușescu, să fiți purtătorul celui mai cald și mai profund mesaj de afecțiune față de poporul din România. Vă rog ca la însoțirea în patrie să lo spuneți românii că în această parte a lumii există o țară mică ce se numește Costa Rica, unde, ca și în România, se aspiră la o lume mai bună, în care oamenii să poată trăi în permanență ca frați, în afara oricăror temeri, în libertate și sub imperiul păcii și al dreptății.

A luat, de asemenea, cuvîntul Fernando Chavez Molina, membru al consiliului municipal, în numele reprezentanților, în „Acțiunea Populară Socialistă”, care a transmis cordiale urări de bun soartă.

Sîntem convinși — a spus Fernando Chavez Molina — că această vizită are o importanță deosebită, nu numai ca fapt, în afara oricăror temeri, în libertate și sub imperiul păcii și al dreptății.

A luat, de asemenea, cuvîntul Fernando Chavez Molina, membru al consiliului municipal, în numele reprezentanților, în „Acțiunea Populară Socialistă”, care a transmis cordiale urări de bun soartă.

Sîntem convinși — a spus Fernando Chavez Molina — că această vizită are o importanță deosebită, nu numai ca fapt, în afara oricăror temeri, în libertate și sub imperiul păcii și al dreptății.

Poporul român a cunoscut el însuși timp îndelungat asuprirea străină. Dumneavoastră ați cucerit independența națională în 1821. În aceeași perioadă, forțele înalte din România au dus o bătălie grea împotriva dominației străine, însă independența a fost cucerită cu 50 și ceva de ani mai tîrziu. Și după aceea poporul a continuat să cunoască asuprirea străină a monopolurilor și trustrilor imperialiste. De fapt, abia acum 29 de ani — în 1944 vom sărbători 30 de ani — poporul român și-a cucerit cu adevărat independența națională, și-a luat soarta în propriile mini și a trecut la făurirea unei vieți noi, socialiste. Nu știu dacă se găsesc vînzătorii dumneavoastră din care a vizitat România. Aș dori să sper că, în viitor, o delegație a municipalității San Jose — și aș dori-o în frunte cu domnul președinte — să viziteze România. Veți putea atunci constata realizările obținute de poporul român

(Continuare în pag. 4 IV-a)

MESAJUL

președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, adresat celei de-a IV-a Conferințe la nivel înalt a țărilor nealiniate — Alger

Am deosebită plăcere de a saluta în modul cel mai cordial pe șefii de state și guverne, și pe ceilalți participanți la a IV-a Conferință a țărilor nealiniate, și de a vă mulțumi de înaltă largă cooperare și de unitate în lupta pentru progresul și dezvoltarea lumii.

Conferința dumneavoastră are loc într-o perioadă cînd, ca rezultat al luptei popoarelor, a forțelor democratice, progresiste, de pretutindeni, în lume s-au produs profunde mutații politice și sociale pozitive, importante modificări în raportul de forțe, s-a conturat un nou curs spre destindere și colaborare în viața internațională. Accentuarea acestor procese, continuarea acestui curs impun în mod necesar ca forțele păcii, democrației și progresului să acționeze perseverent pentru întărirea unității și colaborării dintre ele, a conlucrării pe arena internațională în vederea soluționării problemelor arzătoare ale contemporaneității.

Poporul român urmărește cu atenție și interes lucrările conferinței de la Alger care reunește un mare număr de state ce joacă un rol de seamă în viața internațională, exprimîndu-și speranța că aceasta va aduce problemele de colaborare și pace, ale instaurării în raporturile dintre state a principiilor egalității în drepturi și respectului reciproc, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, dreptului fiecărui popor de a-și hotărî de sine stătător dezvoltarea economică și socială.

România se pronunță în mod neabătut împotriva politicii imperialiste de forță și dictat, de aneșire în treburile interne ale altor state, a oricăror forme de asuprire și dominație a altor popoare. Poporul român participă activ, alături de toate forțele progresiste, înaintate din întreaga lume, la lupta pentru lichidarea oricăror rămășițe ale colonialismului și neocolonialismului, este solidă și sprijină cu hotărîre lupta de eliberare națională a popoarelor subjugate, eforturile pentru consolidarea independenței și suveranității naționale a țărilor care s-au eliberat de sub dominația străină.

Una din problemele cardinale ale lumii contemporane este lichidarea subdezvoltării. Ca țară socialistă în curs de dezvoltare, România consideră că reducerea și lichidarea decalajelor care separă țăările lumii are o importanță fundamentală pentru întărirea păcii și securității internaționale, pen-

tru progresul general al omenirii. Lichidarea fenomenului subdezvoltării economice trebuie să fie atît rodul eforturilor fiecărei țări de a pune în valoare resursele materiale și umane de care dispune, cît și rezultatul unei largi cooperări internaționale, al sprijinului material al statelor dezvoltate.

O caracteristică a țărilor noastre este voința și hotărîrea popoarelor de a participa nemijlocit, pe baza deplină egalități în drepturi, la soluționarea problemelor care privesc soarta păcii și civilizației umane. Durabilă și echitabilă, în interesul fiecărei națiuni și problemelor care conlucră în prezent omenirea nu poate fi realizată, în condițiile de azi, decît cu participarea activă a tuturor țărilor, fie ele mari, mijlocii sau mici.

România milită pentru stingerea focurilor de tensiune existente în lume, pentru soluționarea tuturor problemelor litigioase dintre state pe cale politică și nu prin înfruntări armate. Tăra noastră se pronunță consecvent pentru soluționarea conflictului din Orientul Mijlociu pe baza rezoluțiilor Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, prin retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, respectarea independenței și integrității teritoriale a tuturor statelor din această zonă, rezolvarea problemei populației palestiniene în conformitate cu principiile legitime ale acesteia.

Poporul român a sprijinit activ lupta dreaptă a poporului vietnamez pentru apărarea ființei sale naționale, pentru dreptul de a decide singur în propria țară. Am salutat cu satisfacție încheierea războiului din Paris privind încetarea acțiunilor de la Vietnam și considerăm că trebuie să se facă tot pentru aplicarea consecventă a prevederilor acestor acorduri. Ne exprimăm, de asemenea, satisfacția pentru încetarea lăcomiei mentelor S.U.A. în Cambodgia și sîntem convinși că poporul khmer va soluționa cu succes problemele sale interne, își va reface unitatea, astfel ca în întreaga Indochină să se restabilească pacea, ca popoarele vietnameze, laotian și cambodgien să se poată consacra refacerii și dezvoltării lor economice sociale independente, fără nici un amestec din afară.

NICOLAE CEAUȘESCU,
președinte al Consiliului de Stat al
Republicii Socialiste România

Cu ing. Stelian Hașegan, directorul I. R. E. Sibiu despre:

Eficiența măsurilor de raționalizare a consumului de energie electrică

— Pentru început vă rugăm, tovarășe director, să ne prezentați sfera de activitate a întreprinderii dvs.

— Ca profil sîntem o întreprindere de transport și distribuție a energiei electrice, cu o rază de activitate ce include județele Sibiu și Alba. Într-o măsură mai mică sîntem și producători de energie electrică, în hidrocentralele de pe valea Sadului. Sigur, activitatea noastră de transport și distribuție este destul de complexă, presupune existența unor linii, a unor stații de transformare, ateliere de verificare a aparatului de măsură a consumului de energie electrică etc.

— Ca unitate prin care se face aprovizionarea, cum s-ar spune, cu energie electrică de consumatorilor — această linie de o diversitate determinată de înșiră avantele utilizării acestei forme de energie — se presupune că aveți la îndemînă și o serie de mijloace pentru raționalizarea transportului și distribuției. De aceea sînt legate în general am doriri să facem cunoscut activitățile întreprinderii dvs.

— Există anumite norme de consum tehnologic la transport și distribuție energiei electrice. Ca stare generală de fapt, în ceea ce privește pierderile în rețele, Normele sînt stabilite anual, cu defalcare pe luni și trimestre, variind însă în funcție de anotimp. Măsurile stabilite și aplicate de noi vizează tocmai reducerea la maximum posibil a pierderii. S-a acționat astfel pe linia îmbunătățirii exploatarei, a folosirii schemelor optime de alimentare atît pentru consumul industrial cît și casnic, îmbunătățirii parametrilor de furnizare a energiei electrice, înlocuirii optime a transformatoarelor. Realizările sînt destul de bune. Am reușit în această primă parte a anului să economisim 1.730.000 kWh, cifră care se apropie de angajamentul nostru anual.

— Energia electrică turnată de întreprindere pe care o conduceți are, după cîte am înțeles, mai multe destinații. Vă rog să vă referiți la măsurile de reducere a consumului ce se impun pe categorii de consumatori.

— În relațiile noastre cu consumatorii stabilirea optimă a cantităților livrate constituie o importanță rezervă. La acest caz casnic bunăoară, controlarea este o măsură eficientă de raționalizare a consumului. La începutul acestui an aveam în țară 22 milioane de consumatori sub formă de pașaport. Ne-am propus ca în 5 ani să reducem integral această formă de consum. Pînă anul trecut operațiunea de controlare a fost derulată pe baza dorinței lipsei de aparat de măsură. Conform angajamentului nostru trebuie ca în acest an să rezolvăm în afară de cei circa 15 mil. de noi consumatori încă 4 mil. de pașaporturi. Pînă în prezent

nu am realizat partea aferentă din acest angajament, lucru criticat de alții și în afara noastră a oamenilor muncii. Ritmul mai lent a fost determinat de faptul că la atelierul de verificări s-a pierdut mult timp de funcționare fiindcă s-a deteriorat, calitatea acestora fiind încă necorespunzătoare. S-au luat totuși măsuri pentru accelerarea acestor operațiuni și în consecință și de montare a contoarelor.

Pentru reducerea consumului propriu de energie electrică am luat măsuri de raționalizare, în special în instalațiile tehnologice — centralele electrice și stațiile de transformare. Ca urmare s-a redus iluminatul general și tehnologic, atît ca valoarea absolută cît și ca durată.

Împreună cu consiliile populare municipale, organelor și comunale am luat o serie de măsuri privind raționalizarea iluminatului public, din punct de vedere al puterii, în condițiile de păstrare a limitei accesibile de flux luminoz. Deși mai avem încă destule deficiențe în ce privește iluminatul public — lucru pentru care am o dată am fost criticați, vreau să arăt că față de aceeași perioadă a anului trecut consumul s-a redus cu 4.850.000 kWh, economie care s-a făcut simțită în bugetele consiliilor populare. Dacă adăugăm în calcul și cele 26 milioane de consum de anul trecut, rezultă o economie relativă de 2,7 milioane kWh.

O altă destinație a energiei electrice furnizată de noi este pentru iluminatul comercial: magazine, depozite comerciale, vitrine, firme etc. La acest sens am desfășurat acțiuni de mobilizare a unităților comerciale la reducerea consumului la minimum acceptabil, adică să se evite risipa, să se

rămîni în limitele raționalului. Pe această categorie de consum s-a constatat față de aceeași perioadă a anului trecut o depășire a consumului cu 550.000 kWh, dar luînd în calcul și cele 353 noi puncte de consum, apare o economie relativă de 830.000 kWh. Cu toate acestea pot să afirm că aici există încă rezerve suficiente de mări și de aceea se impune luarea unor măsuri mai operative și cu mai multă responsabilitate.

— Nu v-ați referit încă la situația dvs. de furnizor de energie electrică către întreprinderile industriale.

— Urmărind cantitatea de energie electrică livrată, în comparație cu normele de consum pentru iluminatul general, se poate afirma că și în întreprinderile industriale s-au luat măsuri de reducere a consumului. Chiar dacă consumul absolut a crescut, luînd în calcul și numărul de puncte de măsură cu care s-a lărgit activitatea, economia relativă rezultată este de 1,9 milioane kWh. Aceasta înseamnă că în întreprinderile s-a acționat cu mai multă responsabilitate pentru iluminatul rațional al halelor, în curți, depozite, exterioare etc. Bineînțeles, în acest domeniu se mai pot face multe, regimul de economii putînd fi îmbunătățit.

În fine, referindu-mă la consumul industrial, adică la consumul de forță electrică să arăt că el destinează circa 72 la sută din indicatorul nostru total de livrare a energiei. Din acest punct de vedere întreprinderile consumatoare au, cred, mai multe de spus. Multe contracte care se încheie cu noi pen-

(Continuare în pag. 4 III-a)

Discuție consacrată de
I. CRETU

• 24 de ore • 24 de ore •

În județ

• Un nou spațiu comercial sîntes. Ieri la Siliște, s-a dat în funcțiune — într-un local reamenajat — un nou magazin pentru articole de menaj, uz casnic și electro-tehnic. Mobilierul executat de IPRODECO Sibiu asigură expunerea deschisă a mărfurilor și funcționarea prin autoservire a unității.

• Între spectacolele mai interesante, remarcate în activitatea artistică din aceste zile, un interes aparte a stîrnit cel susținut aseră de formația de dansuri a ansamblului tinerețelor, împreună cu tîrăful și solistii ansamblului folcloric al Casei armatei. Spectacolul s-a prezentat pe scena Casei armatei.

• 24 de ore • 24 de ore •

Coloana diverselor

Neglijență cu consecințe și...

În ziua de 30 august, neatenț, îngrijitorul de animale Ilie Moldovan de la C.A.P. Bruia a „scăpat” turma de vaci cu lapte la pășcut în trifoi. Igonarantele patrupeze n-au știut să-și pună poftă-n cui și s-au înfruptat cu neas din trifoi. Cu arita nesăț înțăr s-au umflat. Consecințele? 6 dintre ele, au trebuit să fie sacrificate și predate la abator.

Urmează acum ca lui I. M. să i se „umfle” nota de plată pentru „consum” de neglijență în îndeplinirea sarcinilor de serviciu.

...fără consecințe (deocamdată)

În legătură cu sporirea numărului de accidente de circulație ziarul nostru a făcut în nemăsurate rânduri apel la vigilența conducătorilor auto și a pietonilor. Cu toate acestea, două întâmplări petrecute pe străzile orașului Sibiu ne obligă să reluăm tema. Despre ce este vorba?

Venind din strada 1 Mai, un autotransport s-a deschis larg ușa laterală, exact în momentul intrării în intersecția cu strada Ocetombră Roșu. Scena s-a repetat, câteva zile mai târziu, cu o dubă TV la intersecția dintre străzile Maternității și Filarmonicilor. În ambele cazuri șansa a făcut ca pe marș să nu se aplece nici un pieton și deci, să nu se înregistreze nici un accident.

Asadar, un nou apel. Atenție la ușile autovehiculelor!

Hoțul de rufe

Vasile Șerb, din Cisnădie, strada Teștorilor nr. 23, era specializat pe lenjerie fină. Ori de câte ori vedea albul immaculat al rufelor spălate, înține de cetățeni pe stordă la ustat, îl cuprindea „alegria” furtului. Dădea apoi fuga în piața de vechituri și își valorifica marfa.

Rufele însă n-au putut fi mult timp spălate în familie. După 18 asemenea furturi cazul lui V. Ș. a devenit public. Pentru faptele sale instanța l-a condamnat să poarte timp de 3 ani și 6 luni haine în dungi. Să se învețe minte!

Epilog

În timpul unui rally automobilistic cu circuit închis, desfășurat în toamna anului trecut pe străzile Mediasului a avut loc un grav accident. Automobilul condus de Marius Gurgui, din București, a intrat din cauza unei frânări bruște în spectatori, omorând pe 2 dintre ei și răniindu-i pe alți 5. Cercetările efectuate au stabilit vinovăția concurentului M. G. în consecință el a fost condamnat pentru ucidere din culpă și vătămare din culpă a integrității corporale la 4 ani și 4 luni.

Tănuitor, pentru...un păhăruț!

Intr-una din zile, Emil Lepădat din comuna Tîrnava a furat din locuința cetățenei Susanna Karstner suma de 1700 lei și obiecte de îmbrăcăminte. A „valorificat” urgent bunurile apoi și-a invitat prietenul, pe Gusti Vitan din aceeași comună, la un păhăruț pentru a-și sărbători „reșita”. G. V. a închis ochii (la sursa banilor) devenind astfel tănuitor. Și cum complicitatea se pedepsește, G. V. a fost condamnat la 10 luni închisoare în timp ce E. L. a „în-casat”, pentru furt, 2 ani și 4 luni.

SORIN IONESCU



Unul din noile blocuri ale cartierului Gheorghe Gheorghiu-Dej din municipiul Medias

Foto: H. BUCHFELNER

Caleidoscop cultural

• Duminică după-masă la Casa de cultură a municipiului Medias, atrage atenția de la început asupra preocupării pentru modernizarea acțiunii culturale. Dacă în practica anilor trecuți expunerea era principalul mijloc prin care se comunica informații, acum formele de activitate s-au diversificat mult, dezbaterile, simpoziunile, proiectele de diapozitive, masa rotundă constituie principalele instrumente de lucru în realizarea acțiunilor culturale.

Munca de educație a maselor nu se poate face doar prin conferințe, ci prin forme variate și adecvate muncii culturale. Un exemplu: o piesă de teatru bună, cu un conținut militat, are menirea de a face posibilă atingerea acestei componente principale a culturii de masă. Teatrul popular, de pe lângă această instituție de cultură, a prezentat publicului fragmente din piesele: „Cumpăna” și „Ancheta”. O expoziție de artă plastică cu un conținut patriotic, poate face și educație politică și educație estetică. Cu cât este mai bine aleasă — ca temă și mijloc de prezentare — activitatea va realiza o educație mai complexă a maselor chemate să recepteze actul cultural.

Am înțeles pe agenda de lucru a Casei de cultură a municipiului Medias, teme legate de trecutul istoric: „Personalități mediesene participante la revoluția de la 1848”, „Pagini de eroism din istoria poporului român”, completate cu un recital de versuri — „Vireții neamului”, „Momente istorice din sudul Transilvaniei” (în limba germană), sau de prezentul municipiului: „Mediasul în perspectiva cincinalului”.

Am înțeles pe agenda de lucru a Casei de cultură a municipiului Medias, teme legate de trecutul istoric: „Personalități mediesene participante la revoluția de la 1848”, „Pagini de eroism din istoria poporului român”, completate cu un recital de versuri — „Vireții neamului”, „Momente istorice din sudul Transilvaniei” (în limba germană), sau de prezentul municipiului: „Mediasul în perspectiva cincinalului”.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

deră festivalul sibian, în prestigiosul hebdomad „Contemporanul”, ca pe o manifestare unică în țară, prin valoarea și caracterul ei deosebit.

Activități diversificate și pline de conținut

Investigarea programului de activități pe care și l-a propus — și l-a realizat Casa de cultură a municipiului Medias, atrage atenția de la început asupra preocupării pentru modernizarea acțiunii culturale. Dacă în practica anilor trecuți expunerea era principalul mijloc prin care se comunica informații, acum formele de activitate s-au diversificat mult, dezbaterile, simpoziunile, proiectele de diapozitive, masa rotundă constituie principalele instrumente de lucru în realizarea acțiunilor culturale.

Munca de educație a maselor nu se poate face doar prin conferințe, ci prin forme variate și adecvate muncii culturale. Un exemplu: o piesă de teatru bună, cu un conținut militat, are menirea de a face posibilă atingerea acestei componente principale a culturii de masă. Teatrul popular, de pe lângă această instituție de cultură, a prezentat publicului fragmente din piesele: „Cumpăna” și „Ancheta”. O expoziție de artă plastică cu un conținut patriotic, poate face și educație politică și educație estetică. Cu cât este mai bine aleasă — ca temă și mijloc de prezentare — activitatea va realiza o educație mai complexă a maselor chemate să recepteze actul cultural.

Am înțeles pe agenda de lucru a Casei de cultură a municipiului Medias, teme legate de trecutul istoric: „Personalități mediesene participante la revoluția de la 1848”, „Pagini de eroism din istoria poporului român”, completate cu un recital de versuri — „Vireții neamului”, „Momente istorice din sudul Transilvaniei” (în limba germană), sau de prezentul municipiului: „Mediasul în perspectiva cincinalului”.

pante la revoluția de la 1848”. „Pagini de eroism din istoria poporului român”, completate cu un recital de versuri — „Vireții neamului”, „Momente istorice din sudul Transilvaniei” (în limba germană), sau de prezentul municipiului: „Mediasul în perspectiva cincinalului”.

Foarte interesantă ni s-a părut și alegerea temelor de educație juridică sau morală. Simpoziunile „Legătura dintre morală socialistă și legislație”, dezbaterile „Umanismul Codului penal” — „Echitatea socialistă” au atras un public numeros și au demonstrat că de eficiență poate fi activitatea de educație a maselor cind răspunde intereselor lor.

Am remarcat un ciclu de activități în domeniul educației estetice: simpoziunile „Valoarea socială a artelor”, „Cultura și personalitatea”, „Arta și cultura

populației maghiare din Transilvania”, dezbaterile „Curente în literatură de azi” — în limba maghiară.

Toate acestea, adăugate celor peste 40 de spectacole — cu cele trei secții: română, maghiară și germană, ale Teatrului popular, ne înfățișează efortul acestor activități

care o dorim prezentă în sălile caselor de cultură. Colectivele Teatrului popular sînt un exemplu în acest sens. Ele reușesc îndrăgostiți ai Thaliei, de diferite profesii: mușcatori, ingineri, profesori, funcționari care vin să se educe, să învețe arta actoricească, să urce apoi pe scenă, pentru a face ei înșiși educație altora.

Importante ni se par și cercurile care cuprind din ce în ce mai mulți participanți. La Casa de cultură a municipiului este un cerc de balet cu o afinență deosebită. De curind acest cerc a prezentat spectacolul muzical-coreografie „Plana florilor”.

De asemenea, am remarcat preocupările Casei de cultură pentru a prezenta frumusețile și bogățiile patriei noastre în cicluri bine structurate: „Frumusețile naturale din sudul Transilvaniei”, „Excursie în munții Făgăraș”, „În lumea insectelor” — activități în limba germană.

Iată, asadar, o arie convingătoare de exemple care confirmă adevărul că la Medias, Casa de cultură a municipiului, prin activitatea ei, diversificată, apropiată de preocupările populației, se impune tot mai mult în muca de educație desfășurată în municipiul de pe Tîrnave.

JEAN IONESCU

La Casa de cultură a municipiului Medias

culturali pentru educarea multilaterală a maselor.

Teatrul popular din Medias, cunoscut în țară pentru premiile sau mențiunile cucerite la diferite biennale naționale, care împlinesc în acest an un deceniu de la înființare, a prezentat în ultimele luni trei premii: spectacolul eroic-patriotic „Te laud, te apăr și te cînt”, „Prințesa Turandot” — basm în limba română și „Noi, bărbății”, premieră realizată de colectivul maghiar al teatrului.

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

Poate aici se manifestă cel mai bine activitatea de microgrup, pe

INVESTIȚII '73 — ritm și calitate la cote maxime!

Pe șantierul întreprinderii „Steaua roșie” din Sibiu

Pentru punerea în funcțiune a noii capacități de producție

S-a făcut de mult primul pas. Următorul, însă, este ceva mai greoi!

Anul 1973 înseamnă pentru județul nostru, ca de altfel pentru întreaga țară, un hotărâtor în înfrățirea cîmînului înaintea de termen. De aceea, în paralel cu acțiunile desfășurate pe multiple planuri ale producției, în scopul realizării ei în condiții exemplare, o mare „bătălie” se dă în sfera investițiilor. Volumul important al lucrărilor de investiții ce trebuie executat, a căror menire este de a asigura dezvoltarea și lărgirea bazei tehnico-materiale, în toate ramurile de activitate, necesită o largă și intensă concentrare de forțe. Dar nu oricum.

A realiza în mod exemplar sarcinile — indiferent de ce natură sînt ele — presupune nu numai înfrățirea lor cantitativă. Astăzi, cînd pe frontispiciul actualului plan an financiar „Cîmînului calității” trebuie să onorăm angajamentul asumat cu fațete, a căror încălțare să demonstreze statură calitativă. De aceea, mai ales în domeniul investițiilor, un asemenea deosebit devine ceea ce.

Este tocmai ceea ce a înțeles colectivul de muncă al întreprinderii de construcții „Steaua roșie” din Sibiu, beneficiar al unor însemnate lucrări de investiții urmînd îndepărtarea felului cum sînt realizate. Ba, mai mult, venind în întâmpinarea solicitărilor constructorului — Grupul de sanitare industriale Sibiu — a urmat de la început în funcțiune, înainte de termen, a 30 la sută din noua capacitate de producție. În felul acesta, secția, de intrare din linia în procesul de producție încă din 22 iulie a.c. în loc de 30 septembrie cînd era termenul. Ce înseamnă un asemenea fenomen? Realizarea unei producții su-

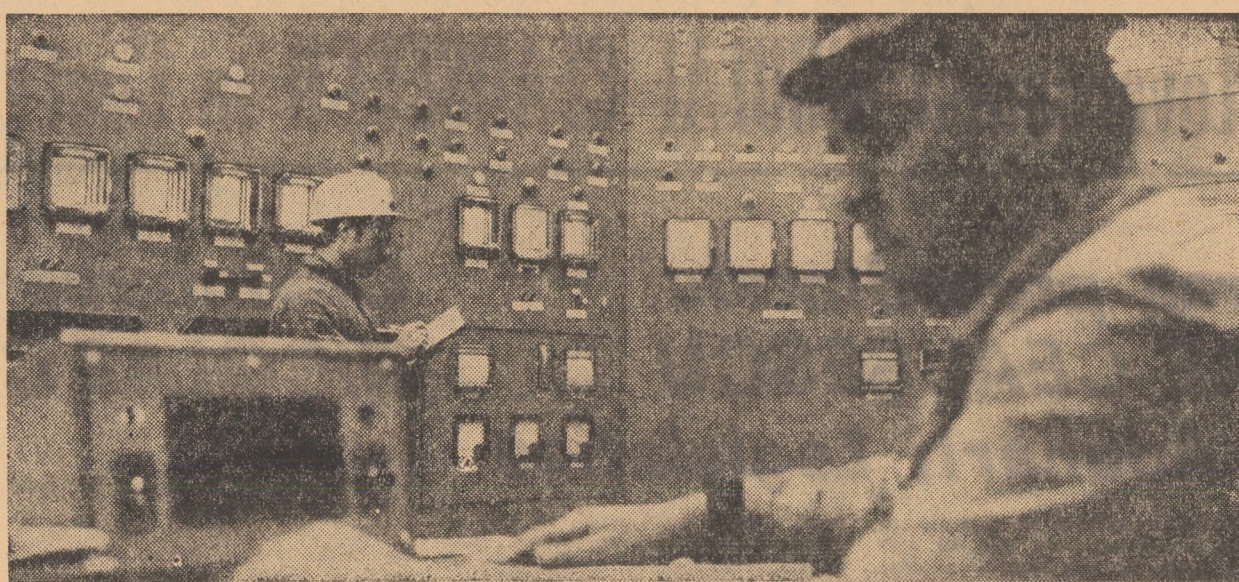
plimentare în valoare de șapte milioane lei. Dar pentru aceasta „mîna” beneficiarului s-a făcut simțită ori de cîte ori era nevoie: la urgentarea procurării unor materiale necesare constructorului, zădării și dulgheriei întreprinderii au fost omprizați în ultima perioadă a lucrărilor pe șantier dînd un ajutor substanțial. În paralel s-au calificat din timp oamenii care au ocupat noile locuri de muncă. „Am pregătut de așa natură totul — ne spune ing. Gh. Năla, directorul întreprinderii — încît am putut intra din plin cu producția încă din prima zi”.

Deși procesul de producție „merge” normal, specialiștii întreprinderii urmăresc îndeaproape rezultatele încercînd să-l perfecționeze acolo unde se poate. De pildă, în prezent, în secția nouă, funcționează două sisteme de alimentare cu energie electrică: unul suspendat și altul montat pe planul înclinat pentru a se vedea care este mai eficient producției. Experimentări, care nu afectează cu nimic buna desfășurare a producției au loc și în domeniul organizării secției. Pe lîngă faptul că procesul de producție este modernizat datorită folosirii planurilor înclinate, la fiecare loc de muncă s-a creat posibilitatea alimentării cu aer, vacuum și energie electrică necesare oricărui proces tehnologic de confecționare a produselor. Rezultatul? Productivitatea muncii în unități fizice a crescut cu 22 la sută.

Pentru etapa a doua, care prevede punerea în funcțiune, pînă la 30 septembrie a.c., a restului de capacitate (de 70 la sută) lucrările merg ceva mai greoi. Deși beneficiarul a ur-

pele de vacuum au venit împreună cu alte utilaje, care așteaptă montarea lor în noua hală, restul de lucru al constructorului este nesatisfăcător. După opinile unor salariați ai întreprinderii, constructorul trebuie să-și mobilizeze forțele, pe acest șantier, deoarece dacă avem în vedere stadiul în care se află cu lucrările nu există vreo speranță ca să le termine la termen. Că așa stau lucrurile ne-a dovedit-o și efectul redus de oameni care trebuiau să lucreze pe șantier. Dar nu numai de așa ceva este vorba. Considerăm că o necesitate de prim ordin acordarea unei atenții sporite calității lucrului efectuat. Modul cum sînt executate instalațiile, în general lucrările de finisaj, lasă de dorit. Am înțeles — și e bine ca șeful de lot să înțea — că de acum înainte, în vederea unanimității din partea beneficiarului de a nu admite nici un compromis și de a manifesta maximum de exigență la recepționarea lucrării. Cu atît mai mult cu cît s-au luat măsuri ca în caz de neputință în funcțiune la termen sarcinile de plan aflate în funcțiune să se facă în totalitate. Conform unui calcul făcut de specialiștii, în urma realizării obținute pe primii trei ani, pînă la 15 octombrie se va realiza un avans de 2,5 luni pentru înfrățirea cîmînului înainte de termen. Așadar, noua capacitate de producție are menirea să întărească acest dezvoltări posibile unitate. Trebuie numai ca și constructorul să-și intensifice munca și să facă totul pentru predarea obiectivului la termen.

V. DUMBRĂVEANU



Se apropie recoltatul porumbului Sînt pregătite spațiile de depozitare?

Timpu rămas pînă la începerea recoltării porumbului zoabe, a început să se numere în zile. De pe acum trebuie luate toate măsurile pentru recoltarea fără pierderi și păstrarea în cele mai bune condiții a recoltei. În lucrările de bază de recepție, toți factorii de răspundere trebuie să acorde atenție maximă pregătirii spațiilor de depozitare. În așa fel, încă începînd recoltatul și se gîndească gata de a primi porumbul. Faptul că, în județul nostru, recoltate va începe mai tîrziu decît în județele din sudul țării nu trebuie să constituie un motiv de înțîrziere a pregătirii spațiilor necesare înmagazinării lui.

În fața actuală, întreprinderile pentru valorificarea cerealelor Sibiu poartă asigurarea depozitării în pîule vechi în spații executate din panouri de beton de recepție în funcție de necesitățile fiecărei dintre ele. Pentru a valorifica cifrele planificate întreprinderile, a prevăzut construirea a 42 pîule noi.

Am înțeles, zilele trecute, un raid prin unele baze de recepție. Din pîulele vechi erau dezastrate, dezinfectate și pregătite spații pentru a înmagazina o mare cantitate de porumb. Se evidențiază în această acțiune colectivă de luări de mîna, bazelor de recepție Agnita și Miercurea Sibiului. Situația însă, nu se prezintă îmbucurătoare în ce privește stadiul actual de construcție a pîulelor noi. Contractul de construcție, încheiat de I.V.C.-Sibiu cu întreprinderea intercooperativă de construcții-Sibiu prevede, ca dată de terminare a lucrărilor, 30 septembrie a.c. Pînă acum din cele 42 pîule sînt în fază de luări de mîna a construcției doar... 15. Dacă ținem cont că lucrările a fost contractat să se execute la termen 3 luni și de fapt că I.V.C.-Sibiu, ca beneficiar, a asigurat majoritatea materialelor de construcție necesare — constructorului revenindu-i doar sarcina ridicării pîulelor — ritmul în care se înfrățesc lucrările pune sub semnul întrebării posibilitatea respectării contractului. Dar, să exemplificăm.

Baza de recepție Oca Sibiului. Aici, cele opt pîule realizate sînt aproape optime a întreprinderii sînt aproape gata. În cîteva zile se va face recepția lor. Ceea ce nu „merge” la această bază este modul în care șeful ei — Ioan Stanciu — vede gospodărirea internă. Se așteaptă plecarea lucrătorilor pentru a se trece la repararea și pregătirea pîulelor vechi. De ce?

Și la baza de recepție de la Miercurea Sibiului lucrările la cele 8 pîule noi sînt avansate. În cîteva zile ele vor putea primi porumbul. Cele trei pîule vechi, sînt de asemenea, pregătite. Interesul și preocuparea oamenilor de aici este materializată și în instalațiile de transport și depozitare a produselor, executate prin autoutilitare de către lucrătorii bazei de recepție.

Dacă la începutul bazei vizitate situația este îmbucurătoare, nu același lucru se poate spune despre alte unități. De exemplu, la baza de recepție Hosnă a fost prevăzut a se construi 9 pîule. Dintre acestea, 4 urmau a se ridica la bază iar 5 la Roșia. Care era situația la data raidului nostru? La Hosnă, deși toate materialele necesare stau depozitate de cîteva săptămîni

la porumbului știuleți. Terminarea, în aceste zile a montării uscătorului de cereale de la baza Dumbrăveni va ridica la șapte numărul uscătoarelor de cereale din dotarea întreprinderii. Așa după cum ne relatea Ion Mihaie, șeful serviciului recepționării între 15 și 20 septembrie se vor efectua reviziile, probleme tehnologice cu porumb și recepția tuturor instalațiilor și agregatelor. Începînd din 20 septembrie se va trece la uscarea porumbului ce urmează a-l primi spre depozitare. Considerăm necesar a se adopta asemenea măsuri de către constructorii care să ducă la înfrățirea lucrărilor și predarea urgentă la termenul stabilit prin contract, în vederea creării condițiilor optime de depozitare a produselor de porumb din acest an.

S. TANCOS

ÎN AGITAȚIA VIZUALĂ — sublinierea sarcinilor concrete și specifice locului de muncă

Cele mai importante obiective pe care trebuie să le vizeze în etapa actuală agitația vizuală sînt realizarea exemplară a sarcinilor de plan, pînă la termen, a capacităților de producție, realizarea de economii la materiile prime și materiale, popularizarea metodelor bune de lucru și a rezultatelor obținute.

Comitetul de propagandă de la F.I.P. Agnita, analizînd propunerile comiteei de propagandă, făcute în urma unui studiu întreprins, a stabilit ca toate formele de agitație vizuală, lozinci, panouri, grafice ș.a. să aibă un caracter concret, legat de fiecare loc de muncă.

Hotărîrea consiliului de partid a pînă vîrstă în care sase organizații de bază, materializîndu-se prin apariția în atelier, pe pasajele intens circulate, dar mai cu seamă la locurile de muncă ale oamenilor, a numeroase lozinci și chemări realizate simplu și ușor de schimbat. Toți comuniștii și-au adus contribuția la realizarea unei agitații vizuale cît mai concrete și atrăgătoare.

Muncitorilor de la pasting, de exemplu, una dintre lozincile aflate în atelier le recomandă să folosească corect pielea, lucru ce va duce la obținerea din fiecare bucată a unui spor de suprafață de 1 la sută, ceea ce înseamnă 3.860 m² de piele în plus într-un an, valorind peste 400.000 lei. La tăbăcărie, unde într-o anumită perioadă erau multe absențe, o lozincă arată că „O zi lipsă din producție a unui singur muncitor reprezintă o pierdere de 14 m² de piele, deci 1.400 lei”.

Alte asemenea texte conținînd calcule exacte și nominalizări critice la

La orice oră din zi sau noapte, în această încăpere — camera de comandă a furelor — de la I.M.N.N. Copșa Mică — oamenii sînt la datorie

La mulți ani!

„Tu știi să veniți flori, să le recoltați și să le uzați la vreme, dînd fericirii o durată fără de sfîrșit, de aceea, eu, solul primăverii căsătoriei voastre vă doresc din toată inima: tinerete fără bătrînețe și viață fără de moarte”.

Învințite cîmp pline de duioase și dragoste, aplauzele răsplătesc felițările aduse de comiteele județean Sibiu al U.T.C., de cele de la „7 Noiembrie” și „Independența”. O nuntă utesită a doi tineri frumoși în muncă — Otilia și Ștefan Vasile. Celor doi lacrimile le înroșeau ochii, emoția îi gîtuia, colegii de muncă le aduceau primusul lor de lauri închinînd unită lor în cuget și-n simțiri.

Casa de cultură a tineretului frează „Stereo” de muzică ușoară „Forma” și solizii de muzică populară Iulia Dănilă și Petrică Stănel. În cîntăci asistați de cei cîntecelor lor, totuși a primit un aer tîrziu. E sîrbătoare, marea sărbătoare a întemeierii unei căsătorii, la care și-au dat întâlnire bucuria și dragostea, zîmbetele și florile. Doi tineri plăcuți de azi împreună în viața bogată în fapte a tuturor tinerilor căsătoriți. Împreună cu tineretul harnic și noi le urăm un sincer LA MULȚI ANI!

L. BREZAR

Notă Autobasculante și... organizare pe „butuci”

În această perioadă în care se pune un accent deosebit pe creșterea ritmului de muncă pe șantier, pentru recuperarea rămănelor în urmă și realizarea obiectivelor de investiții la termenele planificate, utilizarea rațională a mașinilor și utilajelor trebuie să constituie o problemă de maximă importanță pentru constructorii pentru toți factorii ce pot și trebuie să influențeze bunul mers al activității de construcție. Această chestiune a fost în general înțeleasă și abordată cu responsabilitate. Dovadă stau realizările obținute în ultima lună, la care înșă se înfrîșe buna desfășurare a lucrărilor de construcție-montaj pe unele șantiere.

Despre situația deplăbilă din punctul de vedere al realizării, existența pe șantierul de la fabrica de bere Sadu am relatat pe larg într-un număr anterior al ziarului nostru. Din analiza efectuată a rezultat că principala cauză a acestor neajunsuri a fost (se pare că de acum, prin numirea unui alt conducător de șantier, din acest punct de vedere se vor produce unele îmbunătățiri) lipsa de organizare. Toș ca o consecință a acestei dezorganizări, împinsă pînă la

limite de-a dreptul incredibile, acele mașini și utilaje de care toți dispune șantierul au fost și sînt încă nerațional folosite. Am reținut un aspect, care de asemenea ar trebui să constituie un punct de plecare pentru o analiză serioasă din partea constructorului și a beneficiarului pentru luarea unor măsuri în consecință. La Sadu există un șalon al S.U.T.A., unitate specializată a T.C.M.I.A., care asigură (ar trebui) mașinile de transport. Care este situația lor? Unele sînt în așa hal de deteriorare încît își lasă impresia că locul unde sînt parcate este destinată colectării de fier vechi. La această colecție se află 4 autobasculante. Altele, cu care s-ar mai putea lucra așteaptă intervenția mecanicilor pentru remedierea defecțiunilor. Există și un atelier pentru acest lucru. Dar, conform practicii de aici — de acum tradiție — pe acest șantier nu se depune prea multă atenție pentru intrarea lor în circuitul productiv. În ziua viitoare, responsabilul cu buna desfășurare a activității acestui șalon — a trebuit să se „concentreze” foarte mult pentru a-și aminti cîte din autobasculantele sau autocamioanele din parcul de care răspunde funcționează. În

orice caz, proporția celor în stare de funcționare a depășit cu puțin nivelul de 50 la sută. Problema unor transporturi raționale, a organizării activității conducătorilor auto ce deservește acest parc de mașini, a economiei de combustibil nici nu se mai poate pune. S-a ajuns în situația de a se trata cu neapăsare și faptul că unii șoferi își permit să se deplaseze cu autobasculantele în interes personal pe distanța Sadu—București (!!).

Într-o convorbire avută cu unul din factorii de conducere ai șantierului, acesta ni se plîngea că nu există nici o preocupare din partea S.U.T.A. — unitate în cadrul aceluiași grup tutelar, T.C.M.I.A. București — pentru înfrățirea, repararea și buna funcționare a mașinilor, că mult mai multe cure fac autobasculantele închinate de la I.R.T.A. (pentru care se plătesc destui bani) decît cele — într-un sens mai larg — proprii. Iată o chestiune asupra căreia trebuie să reflecteze (dar nu prea mult) șantierul din Sibiu, unitate specializată S.U.T.A., cit și de conducerea T.C.M.I.A. iar măsurile luate să aibă un cît mai urgent caracter corespunzător în dreptul situației la care ne-am referit.

C. D.

DIMITRIE CANTEMIR — primul istoric modern al poporului român

„Pînă în pragul vremii de înnoire a vieții noastre social-politice, pînă dîncolo de sfîrșitul secolului al XVIII-lea, nu găsim în orizontul culturii românești o personalitate mai complexă și mai multilateral dotată ca aceea a principelui Dimitrie Cantemir”.

(PAUL SIMIONESCU)

Domn al Țării Moldovei sau principe serene în anii pribegiei, om politic atent la întîmplările timpului său, Dimitrie Cantemir (1673—1723) a fost în același timp și unul dintre cei mai dăruți scriitori ai vremii sale, reprezentînd prin prodigioasa, lui activitate un moment hotărîtor în cultura românească, în evoluția spre lumea modernă. În aceeași măsură istoric, literat, geograf, muzician, etnograf și filozof, cu el numele de român a trecut departe peste granițele țării.

Opera sa constituie, de fapt, răspunsul pentru unele probleme social-politice impuse la realitatea istorică și de frîntîmăriile vremii în care a trăit. Istoricul Dimitrie Cantemir rămîne pentru posteritate cel care a ridicat istoriografia românească la nivelul metodologic istorice europene. Lucrările de istorie ale principelui Cantemir sînt, în genere, din epoca maturității și trebuie puse în legătură directă cu preocupările sale politice. Cele mai bogate în conținut sînt, firesc, lucrările care se referă la trecutul spațiului istoric sau mai ales la trecutul Țării Moldovei și social-politice românești. Istoria ieroglică, Descrierea Moldovei și Hronicul vechimii române-moldo-vlahilor fiind cele mai importante.

Istoria ieroglică este o scriere cu un caracter deosebit în cadrul litera-

turii noastre din epoca feudală. Este pe de o parte o scriere cu caracter istoric, în care fiind vorba de personaje reale care au trăit într-o anumită perioadă istorică din viața celor două țări românești. Este însă și o operă literară prin procedeele artistice folosite. Ca operă istorică ea are o reală valoare de cunoaștere a anilor 1688—1705.

Celălalte două sînt considerate fundamentale în cadrul istoriografiei românești. „Descrierea Moldovei” (1716) este prima operă a unui român cu pronunțat caracter științific, o adevărată enciclopedie prin bogăția datelor și informațiilor. Baza documentară a cărții, prin numeroasele izvoare folosite, este cu mult superioară croniclelor. În afara bogatelor informații despre stările de lucruri și a datelor mai importante privind istoria Țării Moldovei, care fac din ea o sursă deosebit de importantă pentru cercetarea istorică, Descrierea Moldovei reliefează și unele idei social-politice ale autorului: lupta pentru crearea unui stat centralizat autoritar și lupta pentru dezvoltarea Țării de sub jugul otoman. Cantemir urmărea să arate Europei starea de nedreaptă înrobire a Moldovei, Nimeni pînă la el nu a exprimat în scris românesc alături de căruia se afla convingerea idealului independenței noastre politice.

Pentru prima dată apare în opera sa ideea originii latine a poporului român — firul conducător al celeilalte mari lucrări, Hronicul vechimii române-moldo-vlahilor, prima istorie critică a tuturor românilor, considerată în unitate lor etnică. Redactată în limba latină, în 1717, și tradusă tot de autor într-o versiune românească între 1719—1722, lucrarea se distanțează față de tot ce s-a scris pînă atunci în țările române, prin metoda de lucru, concepția sa generală de prezentare a datelor și structura argumentativă.

Urmărind istoria poporului român de la originile sale pînă la întemeierea statelor românești — autorul spera să ajungă pînă în vremea sa —, lucrarea redă, pentru prima dată, realitatea istorică românească integrată în structura mai largă a istoriei universale. Ideile principale sînt latinizate și continuă să aparțină poporului român pe întreg teritoriul Daciei românilor. În raport cu înfrățirile istorice, ideile aparțin unei concepții istorice, „Hronicul...” lui Dimitrie Cantemir reprezintă o treaptă superioară, depășind prin structură și conținut limitele unei simple cronici.

Se poate afirma fără echivoc că Dimitrie Cantemir este primul istoric modern al poporului român. Opera sa s-a constituit prin judecarea elementelor de conținut ale lucrărilor în raport cu sursele de informație, prin analiza atentă a acestora. Există pentru Cantemir o lege generală a istoriei care, dacă nu îmbrățișează încă aspectul unei dezvoltări dialectice, este, de rădăcină, totuși la nivelul legii desfășurării ei. Prin concepția sa științifică, rațională, Cantemir se situează pe o poziție înaltă între istoricii timpului său. La el, expunerea istorică sîm-

pletete cu teoria istoriei, fiind unul dintre întemeietorii teoriei și tehnicii criticii istorice și, totodată, unul dintre primii teoreticieni ai evoluționismului în istoria umană. Faptele sînt reconstituite de el pe baza izvoarelor culese și supuse unui aparat critic complex și riguros.

Conceptia sa despre istorie este deci plină de merite, cu toate limitele epocii sale. Pozitiv este și faptul că pentru Dimitrie Cantemir problema pe care o studiază istoricul trebuie să fie de mare importanță și să prezinte o actualitate pregnantă și de mare ecou. Astfel, lucrările sale aduc la lumină două mari probleme: aceea a eliberării popoarelor din sud-estul Europei de sub jugul turcesc și aceea a instalării românilor ca popor într-un loc onorabil în familia popoarelor europene.

Observăm la Dimitrie Cantemir continua implicare a scrișului cu acțiunea politică, constituind din acest punct de vedere în orizontul vieții social-politice românești un exemplu fără precedent. Multe din paginile operei sale sînt străbătute de un patriotism fierbinte și de o încredere nestîmțată în dreptatea lucrului poporului român. Patriotismul său se reliefează atunci cînd înfrîngerea marea boierime și-și manifestă simpatia pentru țărînimia exploatată sau atunci cînd denunță în fața întregii lumi criminoasă stăpînire otomană.

Viața și opera sa au fost profund angajate în lupta pentru înfrățirea poporului român. Cantemir nu s-a mulțumit să-și manifeste simpatia pentru țărînimia exploatată sau atunci cînd denunță în fața întregii lumi criminoasă stăpînire otomană. Acum, la îndealta aniversare a 100 de ani de la nașterea sa, este omagiat și înțeles că el a fost unul dintre marii săi filozofi, Cantemir se situează pe o poziție înaltă între istoricii timpului său. La el, expunerea istorică sîm-

prof. MIHAI RĂCOVICANU

Eficiența măsurilor de raționalizare

(Urmas din pag. 1)

erul livrare de energie electrică nu sînt puse la punct cu metodele normale de consum specific. Așa se explică faptul că la unele întreprinderi s-a livrat mai mult decît s-a prevăzută în contract, deși ele au economii față de normele de consum și invers. Așadar, în spațiile contractelor s-au scris norme au prea bine fundamentate. De acest lucru va trebui să se țină cont la lansarea viitoarelor cifre de plan, la încheierea contractelor pentru perioada următoare.

— Problema comisiilor de energii electrice, ca de altfel și a tuturor materialelor prime, a combustibililor se pune cu o tot mai mare acuitate. Există de fapt niste rezerve care trebuie să contribuie la sporirea produsului social fără eforturi suplimentare din acest punct de vedere. Care sînt măsurile asupra cărora va trebui să se concentreze atenția, în mod special, în perioada imediat următoare cit și în perspectivă?

— Unitățile de distribuție a energiei electrice li s-au creat, urmare unor analize la nivel central, niste împuterniciri de control, să le zic, la toate categoriile de consumatori. Ne propunem să răspundem cu exigență acestor sarcini. De fapt din programul nostru de mîsură rezultă și în ce direcție se vom orienta pentru con-

nuarea acțiunii de raționalizare a consumului, de economisire a energiei electrice. Notăm cîteva din acestea. În întreprinderi se va stabili un program riguros de aprofundare și stingere a luminii. Se vor numi responsabili pe schimburi, se va stabili o putere a becurilor diferențiată, în timpul programului, cit și după program. Ne propunem să întocmim la toate secțiile noastre de exploatare grafice de control de noapte, cu precădere la consumatorii industriali și să ținem niste evidente în baza cărora să tragem concluzii și să evaluăm eventuale rezerve. De asemenea vor fi realizate contractele de furnizare a energiei electrice la marii consumatori în concordanță cu planul de producție și cu noile norme de consum.

În ce privește iluminatul comercial, vom urmări luarea unor măsuri mai hotărîte pentru reducerea lui la limite strict necesare. Se va stabili un regim de folosire în program, după program cit după ora 24. De asemenea la iluminatul public va trebui să executăm un control mai riguros. Vom introduce iluminatul în trepte, la jumătate de noapte. Vom continua acțiunea de centralizare a iluminatului în mediul rural. Anul acesta avem în plan să centralizăm iluminatul în 30 localități rurale, din care am realizat pînă acum peste 20.

Încheiem, acest regim de economii trebuie înțeles de fiecare consumator,

Rezerve, în acest sens există suficiente.

Din punctul nostru de vedere vom intensifica noile măsuri pentru reducerea pierderilor din rețea. Ne-am propus să executăm trecerea de la 15 la 20 KV a 125 km de rețea electrică, care în final va aduce o economie de 420.000 kWh. Peșă acum s-a realizat peste 80 de km, urmind ca încă înainte de sfîrșitul acestui an să finalizăm această acțiune.

Punerea în funcțiune a liniilor de stații de transformare de 110 KV din Cînsidie și Cîmpeni va atrage după sine economii anuale de peste 3 milioane kWh. Lucrările sînt în stadiu destul de avansat. Vom avea de asemenea în vedere raționalizarea în continuare a consumurilor din stații și centrale, verificarea tuturor grupurilor de măsură la marii consumatori.

În încheiere vreau să vă spun că noi am înțeles răspunderea energiei electrice, că vom desfășura o permanentă acțiune de raționalizare pe această linie cu toate categoriile de consumatori. Rezultatele vor fi fără îndoială cele scontate, mai ales că, această stringență necesitate de economisire va fi înțeleasă de fiecare om al muncii fie că este el consumator cîmîn, beneficiar al iluminatului public, sau consumator în calitate de muncitor și angajat de muncă.

AL. CONSTANTINESCU

Vizita tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în Costa Rica

Cuvîntarea președintelui NICOLAE CEAUȘESCU la Sesiunea Adunării Legislative

(Urmare din pag. 1)

de fîurire a orînduirii noi, socialiste, fiind convins că aceasta i-a asigurat și îi asigură dezvoltarea liberă, independență, fericirea și bunăstarea.

Dorim să colaborăm larg cu toate popoarele lumii. Nu pot să nu menționez relațiile bune pe care le avem cu țările socialiste, relațiile bune pe care le avem cu toate țările care au trecut pe calea dezvoltării independente. Considerăm că toată colaborarea cu toate aceste state, care sînt încă slab dezvoltate și luptă pentru crearea unei economii independente, constituie un factor important al progresului fiecărei țări, dar și al colaborării și păcii internaționale. Tot așa cum — în spiritul principiilor coexistenței pașnice — colaborăm larg cu toate țările lumii, cu țările capitaliste dezvoltate.

Sigur, trăim în Europa, punem un accent deosebit pe dezvoltarea colaborării cu țările de pe continentul nostru, pentru înfruntarea securității europene, pentru a face ca pe continentul european să se întărească relații noi, care să asigure fiecare națiune posibilități depline de dezvoltare, fără teama vreunei agresiuni sau amenace în treburile sale interne — și va pot spune că relațiile României cu toate țările europene sînt bune.

Dezvoltăm larg relațiile cu Statele Unite. Nu este un secret pentru dumneavoastră că în 1969, președintele Nixon a vizitat România, că, la rîndul meu, în 1970, am vizitat Statele Unite, că am așezat la baza relațiilor dintre România și Statele Unite principiile respectului independenței, egalității și neamestecului în treburile interne.

Pe această bază am obținut o dezvoltare puternică a colaborării internaționale. România întreprinde activități diplomatice cu peste 110 state. Sîntem hotărîți să acționăm în acest spirit, pentru a contribui la dezvoltarea vieții internaționale pe drumul nou care s-a afirmat în ultimul timp, al distinderii și colaborării.

Știm că realizarea unei lumi mai drepte și mai bune, în care fiecare popor să fie pe deplin stăpîn pe destinele sale, cere încă eforturi mari. Știm

că numai în măsura în care fiecare popor, fie el mare sau mic, va participa activ la soluționarea tuturor problemelor internaționale, se poate realiza o lume mai dreaptă și mai bună. Ca țară care aparține grupului țărilor mici și mijlocii, România consideră că aceste țări trebuie să participe activ la soluționarea tuturor problemelor internaționale, că nici o problemă nu poate fi soluționată decît cu participarea directă a tuturor țărilor interesate, că țările mici și mijlocii trebuie să-și spună cu fermitate cuvîntul în viața internațională. Numai așa sînt posibile triumful unei politici noi, o colaborare și o pace îndelungată.

Dorim să contribuim activ la lichidarea stărilor de lucruri moștenite din trecut, a faptului că un număr mare de țări sînt încă subdezvoltate. Apreciez că trebuie să se facă totul pentru a se obține un progres economic-social mai rapid al acestor țări. Numai așa este posibilă asigurarea dezvoltării, distinderii, a unei păci trănice în lume.

Este necesar să acționăm cu mai multă fermitate pentru a face ca Organizația Națiunilor Unite să aibă un rol mai important în soluționarea diferitelor probleme internaționale, ca țările mici și mijlocii să aibă, de asemenea, un cuvînt mai greu de spus în cadrul acestei organizații, precum și în alte organisme internaționale.

După cum vedeți, România este pentru o politică de largă colaborare cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, pentru o politică nouă care să tină seama de interesele tuturor țărilor.

Ne pronunțăm pentru o soluție politică a situației din Orientul Apropiat. Considerăm că este timpul să se ajungă la o hotărîre din partea tuturor statelor de a renunța la forță și amenințarea cu forța în soluționarea problemelor dintre state, de a acționa în spiritul Cartei Organizației Națiunilor Unite în soluționarea tuturor problemelor fluide între state.

În acest spirit se înscrie vizita noastră în unele țări din America Latină, inclusiv în țara dumneavoastră. Sperăm că vizita în țările Americii Latine, în țara dumneavoastră va contribui la evidenterizarea a noi posibilități de colaborare în multe domenii de activitate, la acordurile pe care le vom semna cu președintele și guvernul țării dumneavoastră vor așeza relațiile dintre țările

Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

în mai puțin de 30 de ani în fîurirea societății socialiste.

Nu a fost ușor. Am pornit de la un stadiu foarte scăzut de dezvoltare. A trebuit să învingem multe greutăți, dar poporul român a înțeles că dacă dorește să fie liber trebuie să-și făurească o economie puternică, trebuie să fie unit, să facă totul pentru a fi pe deplin stăpîn la el acasă. Economia românească produce de 25 de ori mai mult decît înainte de război. A crescut nivelul de cultură. România era țara cu peste 35 la sută analfabeți. Am lichidat de mult această stare de lucruri. Avem învățămîntul obligatoriu de 10 ani. Întregul învățămînt este gratuit. Numărul studenților este de peste 150.000, iar în licee învăță citeva sute de mii de tineri. Decît, construcția socialismului a însemnat dezvoltarea economiei, a învățămîntului, științei, culturii, ridicarea bunăstării materiale și spirituale a poporului român. Toată de aceea, întregul popor sprijină pe deplin politica internă și externă a partidului comunist, deoarece aceasta corespunde pe deplin intereselor sale vitale.

Ducem o politică amplă de colaborare internațională. Desigur, colaborăm larg cu țările socialiste, cu țările care au scuturat jugul dominației străine și-și făuresc o viață independentă și, după cum știți, în lume există zeci și zeci de asemenea state. România întreprinde relații largi de colaborare cu toate aceste state.

În spiritul coexistenței pașnice, dezvoltăm relații de colaborare și cu țările capitaliste dezvoltate. Acționăm pentru a se afirma în lume principiile egalității, respectului independenței și suveranității între state, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc. Sîntem bucuroși că popoarele au obținut succese pe această cale.

În ultimii ani, în lume se produc mari schimbări. S-au făcut pași spre distindere, dar sîntem de abia la început. Noi considerăm că toate țările, indiferent de mărimea lor, trebuie să acționeze în această direcție. Considerăm că țările mici și mijlocii trebuie să-și unească eforturile pentru a participa activ la viața internațională, la soluționarea tuturor problemelor. Toată în acest spirit are loc vizita noastră în unele țări din America Latină, printre care și Costa Rica.

Doresc să remarc cu multă satisfacție că, în convorbirile de astăzi cu președintele Figueres, cu alți membri ai guvernului, am ajuns la o serie de înțelegeri privind dezvoltarea colaborării economice, științifice, culturale, umane, dintre popoarele noastre. Desigur, aceste înțelegeri vor deschide o perspectivă largă de colaborare; de altfel, în cursul zilei de mîine vom semna și unele acorduri în această privință, ceea ce va așeza relațiile dintre țările noastre pe o bază trînică. Iată de ce aș dori să exprim satisfacția noastră pentru faptul că ne aflăm, în Costa Rica.

Aș dori să exprim mulțumiri pentru sentimentele manifestate de cetățenii costaricani pe care i-am întîlnit în această zi, să vă declar că asupra noastră, asupra mea, a făcut o impresie deosebită capitala țării dumneavoastră. Sper că veți răspunde în viitor la o delegație a dumneavoastră să viziteze România și capitala României — Bucureștiul. Am dori ca și între capitalele țărilor noastre să se stabilească relații mai strîns de colaborare.

Doresc să urez întregii populații din San Jose multă fericire, prosperitate, pace. Dumneavoastră vă urez succes în activitatea dumneavoastră, astfel încît capitala patriei dumneavoastră să fie tot mai frumoasă, să răspundă tot mai bine cerințelor tuturor locuitorilor ei. (Aplauze puternice).

Apoi, în aplauzele celor prezenți, președintele Nicolae Ceaușescu primește din partea municipalității cheia orașului San Jose, însoțită de diploma prin care i se conferă titlul de oaspete de onoare al capitalei.

Ca și vizita de la Adunarea Legislativă, înfrîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu cu membrii consiliului municipal din San Jose s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă cordialitate.

Convorbiri oficiale

Tîni după-amiază și în cursul dimineții de marți, au avut loc convorbiri oficiale între președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Jose Figueres Ferrer.

Din partea română au participat tovarășii Ion Pătan, Ștefan Andrei, George Macoveanu, Bujor Almasan, Mircea Malța și Constantin Stănescu, ambasadorul român în Costa Rica.

Din partea costaricană au participat Gonzalo J. Facio, ministrul relațiilor externe, Gaston Cogan, ministrul economiei, industriei și comerțului, Rodolfo Silva, ministrul lucrărilor publice și transporturilor, Alberto Canas, ministrul culturii, tineretului și sporturilor, Francisco Morales, ministrul muncii și securității sociale, Fernando Salazar Navarrete, viceministru al relațiilor externe, Guido Saenz, viceministru al culturii, tineretului și sporturilor.

În timpul convorbirilor, au fost examinate probleme ale relațiilor bilaterale, exprimîndu-se hotărîrea comună de a dezvolta relațiile româno-costaricane, pe multiple planuri — economic, politic, tehnico-științific, cultural, artistic, de învățămînt.

Cu acest prilej, președintele Nicolae Ceaușescu a adresat șefului statului costarican invitația de a face o vizită în România. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

viața internațională

Încheierea primei sesiuni a Comitetului de coordonare al Conferinței general europene

Geneva 4 (Agerpres). — La 3 septembrie s-au încheiat, la Geneva, dezbaterile primei sesiuni a Comitetului de coordonare al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa. Comitetul format din reprezentanții celor 35 de state participante la Conferință, i-a revenit sarcina de a organiza lucrările celei de-a doua faze a Conferinței, care urmează să se deschidă la 18 septembrie, la Geneva.

Reprezentantul Republicii Socialiste România în Comitet, Valentin Lipatti, ambasador cu încredințări speciale, a evidențiat, prezentînd poziția guvernului român, necesitatea creării organelor de lucru care să asigure condiții optime pentru o examinare aprofundată, menită să finalizeze prin hotărîri de substanță privind aspectele de bază ale securității și cooperării în Europa; principiile care trebuie să guverneze relațiile dintre state în Europa; măsuri destinate să asigure aplicarea acestor principii; aspectele militare ale securității, cooperarea economică, tehnico-științifică și în domeniul mediului înconjurător; schimbările în domeniul culturii, educației, informației și al contactelor umane, crearea unui organism consultativ care să permită continuarea procesului de edificare a unui sistem trînic de securitate pe continent.

Comitetul de coordonare a hotărîrit, în acest sens, invitarea Algeriei și a Tunisiei. S-a convenit, de asemenea, ca în condițiile în care această procedură va fi aplicată, și alte state riverane Mării Mediterane care nu participă la Conferință să-și poată face cunoscute pozițiile în același mod.

Viitoarea sesiune a Comitetului de coordonare va avea loc la Geneva, la 18 septembrie a.c., cu ocazia deschiderii fazei a doua a Conferinței.

Deschiderea lucrărilor celei de a V-a Conferințe a Asociației scriitorilor din țările Asiei și Africii

Moscou 4. — Corespondentul Agerpres, Nicolae Gîtu, transmite la 4 septembrie, din capitala Republicii Socialiste Kazahstan — Alma Ata — s-au deschis lucrările celei de-a V-a Conferințe a Asociației scriitorilor din țările Asiei și Africii.

Din partea Uniunii Scriitorilor din Republica Socialistă România participă, în calitate de observatori, Gheorghe Tomozei și Ion Horea.

Pe ordinea de zi a conferinței sînt înscrise numeroase probleme privind

rolul scriitorului în lupta împotriva imperialismului și a colonialismului și a segregării, locul omului de cultură în lupta pentru transformări sociale, tendințele caracteristice ale literaturii afro-asiatice, diferite curente și orientări în literatura contemporană a celor două continente.

Conferința va elabora, de asemenea, programul activității în continuare a Asociației scriitorilor din Asia și Africa.

Încheierea vizitei lui Kurt Waldheim în Orientul Apropiat

Beirut 4. — Corespondentul Agerpres, Grăciun Ionescu, transmite: Secretarul general al O.N.U., Kurt Waldheim, și-a încheiat marți turneul în Orientul Apropiat, în regiunea O.N.U. din această regiune.

Cu prilejul vizitei sale la Amman, secretarul general al O.N.U., a survolat valea Iordanului, ce mărginește cea mai lungă linie israeliano-arabă de înțelegere a focului. Torodată, el a vizitat o tabără a refugiaților palestinienți, amplasată în apropierea capitalei iordaniene. „Am putut sta de vorbă cu refugiații care mi-au explicat problemele lor, a declarat în legătură cu aceasta Kurt Waldheim. Mi-am putut da seama că de trăgăci este situația lor, și aceasta, m-a convins, o dată în plus, de importanța soluționării problemei Orientului Apropiat”.

Evenimentul pe scurt

un protest în legătură cu încălcarea, la 2 septembrie, a spațiului aerian cehoslovac de către un avion austriac.

DOUA IMPORTANTE ZACĂMINTE DE GAZE NATURALE au fost descoperite simultan în Marea Nordului, unul în zona norvegică, celălalt în zona britanică a platoului continental. Prospectiunile au fost realizate de societățile „British Petroleum” și „I.N.O.C.”, în zona britanică, și de grupul franco-norvegian „Petro-nord” — în zona norvegică.

ÎN CIUDA AMENINTĂRIILOR GUVERNULUI MILITAR ALE PREȘEDINTELUI HUGO BANZER, sindicatul din Bolivia au constituit din nou Confederația Națională a Muncii, organizație interzisă în anul 1971.

Bazele puternice centrale sindicale au fost puse din nou în cadrul unei reuniuni la care au participat reprezentanți a peste 40.000 de mîieri din industria, cuprînd.

DUPĂ SEDINȚA DE LUNI, SEARA, CONSILIUL MINISTRILOR AFACERILOR EXTERNE DIN ȚĂRILE NEALINATE a aprobat candidaturile prezentate de șapte țări: Argentina, Bangladesh, Bhutan, Malta, Oman, Peru și Qatar, de a face parte din grupul țărilor nealinate. În calitate de observator, reuniunea a admis Panama, iar Suedia i s-a aprobat statutul de invitat, alături de Austria și Finlanda.

POTRIVIT AGENTIEI C.T.K., Ministrul Afacerilor Externe al R.S. Cehoslovacie a adresat, la 3 septembrie, Ambasadei Austriei din Praga

ring, pentru realizarea unei juste și necesare reglementări politice a situației din Orientul Apropiat, în conformitate cu rezoluțiile Națiunilor Unite în această problemă.”

Cu prilejul vizitei sale la Amman, secretarul general al O.N.U., a survolat valea Iordanului, ce mărginește cea mai lungă linie israeliano-arabă de înțelegere a focului. Torodată, el a vizitat o tabără a refugiaților palestinienți, amplasată în apropierea capitalei iordaniene. „Am putut sta de vorbă cu refugiații care mi-au explicat problemele lor, a declarat în legătură cu aceasta Kurt Waldheim. Mi-am putut da seama că de trăgăci este situația lor, și aceasta, m-a convins, o dată în plus, de importanța soluționării problemei Orientului Apropiat”.

La gara „Ferrocarrii Electrico al Pacifico”

Ca și în ziua precedentă, programul zilei de marți al vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu în Costa Rica a fost deosebit de bogat, cu multiple și variate manifestări. Vizita la gara „Ferrocarrii Electrico al Pacifico”, care a prilejuit o emoționantă înfrîntare cu feroviarul costarican, solemnitatea depunerii unei coroane de flori la Monumentul eroilor din Parcul Național, continuarea convorbirilor la nivel înalt începute luni, semnarea Tratatului de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Costa Rica precum și a unor acorduri de cooperare și colaborare în domeniile economiei industriale, tehnico-științifice și culturale, vizita la ferma „Lucita”, în curs de desfășurare la ora cînd transmitem aceste rânduri — întreaga suită a acestor momente, ca și evenimentele care sînt prevăzute a se desfășura în continuare reflectă caracterul larg de lucru al acestei vizite.

Este ora 8.40, ora locală. De la reședința oficială, rezervată oaspetilor români, coloana de mașini se îndreaptă spre centrul orașului. Se străbat străzi încalte într-o revărsare de verdeață, ceea ce confirmă pe deplin enunțarea de „Orașul Grădiniilor”, după cum i se mai spune capitalei costaricane. La trecerea mașinilor, numeroși „josefini”, cum sînt denumiți locuitorii orașului, fac semne prietenești, saluturi cu multă simpatie pe solii unui popor de care se simt legați prin limbă, prin cultură și prin ereditate. Printre ei sînt foarte mulți tineri. Costa Rica avînd unul din cei mai ridicăți indici de natalitate, dar nici un militar. Este și firesc pentru o țară unde forțele armate au fost desființate, ceea ce a permis ca fondurile îroșite în trecut în scopuri militare să fie îndreptate cu precădere spre dezvoltarea învățămîntului. Școli și universități în loc de cazărmi, iată înăa una din trăsăturile caracteristice ale acestui frumos oraș, de care luăm cunoștință parcurîndu-l din goana mașinilor parcurînd principalele.

Coloana oficială ajunge la gara „Ferrocarrii Electrico al Pacifico”, unde au de multă vreme au sosit trei locomotive Diesel-electrice de fabricație românească. Președintele Nicolae Ceaușescu a fost însoțit de ministrul lucrărilor publice și al transporturilor, Rodolfo Silva, și de ministrul muncii și securității sociale, Fernando Salazar Navarrete.

Valverde Vega, reprezentant al executivului Comitetului de direcție al Institutului Porturilor la Pacific, (I.N.C.O.P.), organism de care depind și căile ferate, la fața gării, încastrată de stăgurile celor două țări s-a adusat o mare mulțime de oameni care aclamă sosirea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România. Tovarășul Nicolae Ceaușescu este salutată cu cântecul „Ceaușescu este salutată cu cântecul Comitetului de direcție al I.N.C.O.P. Cunoaștem marea dezvoltare pe care a luat-o industria românească, a declarat acesta, și se bucură că vom putea beneficia de unele din realizările ei sub forma locomotivelor ce vor intra în dotarea I.N.C.O.P. Comitetul de direcție, ca și lucrătorii I.N.C.O.P., sînt o mare bucurie că pot saluta, printre alii, pe mîierul lor a conducătoru-

pe platformele de lucru și fac o caldă manifestare de simpatie. Este o grîitoare mărturie a solidarității dintre muncitorii costaricani și cei români. În timpul vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu este informat de reprezentanții conducerei Institutului Porturilor la Pacific, că între specialiștii români care au instruit personalul de deservire a noilor locomotive Diesel-electrice și colegii lor costaricani s-au creat relații excelente de lucru. Tovarășul Nicolae Ceaușescu apreciază că acest lucru este în interesul și în folosul ambelor țări și popoare.

La terminarea vizitei în atelierele de reparație și întreținere, ministrul siguranței publice, Fernando Valverde Vega, reprezentant al executivului Comitetului de direcție al I.N.C.O.P., rostește o scurtă cuvîntare, adresînd președintelui Nicolae Ceaușescu, României, la salutarea feroviarilor costaricani, el relevă succesele importante pe care le-a obținut țara noastră în dezvoltarea sa economică. Costa Rica — a spus vorbitorul — merge și ea pe aceeași cale a dezvoltării și credem că prin strîngerea legăturilor cu alte țări cum ar fi România vom putea să atingem și noi la rîndul nostru trepte superioare de dezvoltare. Iată de ce, dacă veți privi în jurul dumneavoastră, veți vedea oameni cu fețe vesele pentru că avem ca oaspete stimat pe reprezentantul unei țări care prin politica sa ocupă un loc important în Europa, o țară care, în același timp, a obținut succese atît de marcante în dezvoltarea sa.

Răspunzînd, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus:

Așa cum am spus cu cîteva minute mai înainte, vizita noastră în Costa Rica este expresia relațiilor de prietenie și colaborare care se dezvoltă între popoarele noastre. Am ajuns la puncte înțelegeri care privesc la relațiile vitale. În România întreprindem politică este în mîna clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității. Am invitat, deja, o delegație a conducerei întreprinderii și de muncitori să viziteze România pentru a cunoaște nemijlocit felul de viață al poporului român, rezultatele pe care le-a obținut în construcția socialismului, care a transformat România, într-o perioadă scurtă, într-o țară cu o industrie dezvoltată, în care bunăstarea muncitorilor, țărănilor, intelectualilor crește continuu. De altfel, tot ceea ce facem noi în România are drept scop de a asigura fiecăruia om al muncii o viață cît mai bună, cît mai fericită, de a face ca omul să fie pe deplin liber și stăpîn pe destinele sale. Așa se și explică faptul că întregul popor român, începînd cu clasa muncitoare, sprijină treaza politică a partidului și guvernului nostru, pentru că această politică îi asigură fericirea, independența, bunăstarea.

Colaborarea noastră cu țara dumneavoastră pornește de la faptul că sîntem țări care dorim să ne dezvoltăm independent, în care poporul să fie stăpîn pe destinele sale, să-și făurească o viață așa cum o dorește, fără nici un amestec din afară.

Sigur, trăim într-o asemenea perio-

Spectacol de gală

În sala Teatrului Național din San Jose, una dintre cele mai frumoase din lume, a avut loc, luni seara, un spectacol de gală dat în onoarea președintelui Consiliului de Stat al României la care sînt concursul renumita balerina Margot Fonteyn.

În joia de onoare a teatrului au luat loc președintele Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu, precum și președintele Jose Figueres Ferrer.

Înaintea spectacolului au fost întonate imnurile de stat ale celor două țări.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au oferit marii artiști un frumos coș cu flori.